

NOTICE D'INSTRUCTIONS

# **KS300 PRO**



Vous trouverez dans ce manuel des informations relatives à l'utilisation proprement dite et à l'entretien de la machine. **Lisez-le attentivement et conservez-le à un endroit sûr.**



Veuillez conserver votre **facture d'achat** ou la preuve de paiement avec ce manuel.



**Enregistrez** votre achat en ligne sur **[www.eliyet.eu](http://www.eliyet.eu)**

© ELIET

Copyright 2009 ELIET. Tous droits réservés. Tous les textes, dessins, illustrations, diagrammes, graphiques, etc., repris dans le présent manuel d'ELIET sont protégés par le droit d'auteur mais aussi par d'autres droits de propriété intellectuelle. Aucune de ces informations ne peut être recopiée à des fins commerciales ou pour diffusions et/ou modifiée ou transférée («reposted») à d'autres fins. Des contenus dont les droits d'auteurs appartiennent exclusivement à leurs propriétaires respectifs ont été repris à certains endroits du présent manuel d'ELIET.

# 1. Introduction



## 1.1 Lisez attentivement la notice d'instructions

Les machines ELIET sont conçues pour fonctionner de façon sûre et fiable à condition d'être utilisées conformément aux instructions. Vous devez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Faute de quoi, il peut y avoir un risque de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

## 1.2 Données d'identification - ELIET KS300 PRO

Notez les données d'identification de votre machine dans les espaces encadrés:

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Référence article:     | <input type="text" value="MA"/> |
| Numéro de série:       | <input type="text"/>            |
| Année de construction: | <input type="text" value="20"/> |

# 2. Garantie



## 2.1 Carte de garantie

Si vous désirez bénéficier de la garantie, merci de renvoyer la présente carte de garantie dûment remplie dans le mois qui suit l'achat à l'adresse suivante :

ELIET EUROPE NV, Diesveldstraat 2, B - 8553 Otegem (Belgique)

Tél. +32 56 77 70 88 - Fax +32 56 77 52 13

### ENREGISTREZ ÉGALEMENT VOTRE ACHAT EN LIGNE SUR [WWW.ELIET.EU](http://WWW.ELIET.EU)

Lisez les conditions de garantie figurant sur la carte de garantie en annexe.



#### Pour information:

Tout problème technique ou bti résultant d'un mauvais entretien de la machine annule tout recours en garantie. Le chapitre 11 fournit un récapitulatif des intervalles d'entretien et indique pour quel entretien un revendeur agréé doit être consulté.

### 3. Bienvenue

---



#### **Bienvenue au nombre des clients ELIET.**

Nous vous remercions de nous avoir témoigné votre confiance en achetant une machine signée ELIET. Nous sommes persuadés que vous venez d'acheter la meilleure machine qui soit. La durée de vie de votre machine ELIET dépend de la façon dont vous la traitez. En suivant les instructions et les conseils qui y figurent, vous aurez l'assurance que votre machine ELIET vous rendra pendant très longtemps de très fiers services.

Nous vous recommandons vivement de lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur. Vous éviterez ainsi toute fausse manœuvre susceptible d'avoir de lourdes conséquences. Vous avez également tout intérêt à lire attentivement le chapitre consacré aux consignes de sécurité. Même si vous êtes familiarisés avec ce type de machine, il est fortement recommandé de lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur.

ELIET n'ayant de cesse de perfectionner ses machines et équipements, nous nous réservons le droit d'apporter au contenu de la livraison quelques légères modifications tant au niveau de sa configuration et de son équipement qu'au niveau de la technique mise en œuvre. Les descriptions et spécifications techniques figurant dans la présente notice d'instructions sont celles en vigueur au moment de sa publication. Certains croquis, voire descriptions, peuvent ne pas concerner le type de machine que vous avez acheté mais se rapporter à une autre version. En conséquence, nous vous demandons d'être compréhensif quant au fait que nous déclinons toute responsabilité quant aux textes et illustrations de la présente notice d'instructions. Si vous avez encore des questions après avoir lu la présente notice, n'hésitez pas à vous mettre en rapport avec votre revendeur ELIET. Retrouvez votre distributeur le plus proche de chez vous sur **[www.eliet.eu](http://www.eliet.eu)**.

#### **ELIET À VOTRE SERVICE**

Pendant les heures de bureau, le help-desk de ELIET est toujours à votre disposition pour répondre à vos questions.

##### Clients Européens

GMT +1: de 8.00 u à 18.00 u

Tél: +32 56 77 70 88

Fax: +32 56 77 52 13

[Service@eliet.be](mailto:Service@eliet.be)

## 4. Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Introduction .....</b>                            | <b>3</b>  |
| 1.1 Lisez le mode d'emploi attentivement.....           | 3         |
| 1.2 Données d'identification - ELIET KS300 PRO .....    | 3         |
| <b>2. Garantie.....</b>                                 | <b>3</b>  |
| 2.1 Carte de garantie .....                             | 3         |
| <b>3. Bienvenue.....</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>4. Table des matières.....</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>5. Pictogrammes de sécurité .....</b>                | <b>7</b>  |
| 5.1 Pour information.....                               | 7         |
| 5.2 Attention.....                                      | 7         |
| 5.3 Avertissement .....                                 | 7         |
| <b>6. Composants principaux.....</b>                    | <b>8</b>  |
| 6.1. Présentation générale.....                         | 8         |
| 6.2 Moteurs.....  | 9         |
| <b>7. Consignes de sécurité.....</b>                    | <b>10</b> |
| 7.1. Messages de sécurité .....                         | 10        |
| 7.2 Dispositifs de sécurité.....                        | 11        |
| 7.3 Consignes de sécurité.....                          | 12        |
| 7.3.1 Consignes générales de sécurité.....              | 12        |
| 7.3.2 Utilisation prudente et rationnelle.....          | 13        |
| 7.3.3 Responsabilité de l'utilisateur.....              | 13        |
| 7.3.4 Équipements de protection individuelle (EPI)..... | 14        |
| 7.3.5 Zone dangereuse .....                             | 14        |
| 7.3.6 Régularité des entretiens .....                   | 15        |
| 7.3.7 Harmonie dans la nature.....                      | 15        |
| <b>8. Obligations du concessionnaire .....</b>          | <b>15</b> |
| 8.1 Montage.....  | 16        |
| 8.2 Autres tâches .....                                 | 18        |
| <b>9. Manuel de l'utilisateur.....</b>                  | <b>19</b> |
| 9.1 Contrôles préalables .....                          | 19        |
| 9.2 Appoint d'essence .....                             | 20        |
| 9.3 Préparation de l'aire de travail.....               | 21        |
| 9.4 Mise en marche du moteur .....                      | 21        |

|  |    |
|--|----|
| 9.5 Travailler avec la machine .....         | 22 |
| 9.5.1 Avant de commencer le travail .....    | 22 |
| 9.5.2 Réglage du profondeur du couteau ..... | 23 |
| 9.5.3 Réglage de l'angle du couteau .....    | 24 |
| 9.5.4 Pendant le travail .....               | 24 |
| 9.6 Nettoyer la machine .....                | 26 |
| 9.6.1 L'importance d'un bon nettoyage .....  | 26 |
| 9.6.2 Qu'implique le nettoyage ? .....       | 27 |
| 9.7 Options .....                            | 28 |
| 9.7.1 Double roue avant .....                | 28 |
| 9.7.2 Disque à huit dents .....              | 28 |

## **10. Transport de la machine .....29**

## **11. Entretien.....30**

|  |    |
|--|----|
| 11.1 Généralités .....                                     | 30 |
| 11.2 Contrôles avant chaque séance de travail .....        | 31 |
| 11.2.1 Contrôle visuel .....                               | 32 |
| 11.2.2 Contrôle du niveau d'huile du moteur .....          | 32 |
| 11.2.3 Nettoyage du filtre à air .....                     | 33 |
| 11.2.4 Réglage de la profondeur .....                      | 33 |
| 11.2.5 Vérifier les boulons du couteaux et les fixer ..... | 34 |
| 11.2.6 Contrôle du couteau .....                           | 34 |
| 11.3 Contrôle après 50 heures de travail .....             | 35 |
| 11.3.1 Vidange de l'huile moteur .....                     | 35 |
| 11.3.2 Vérification ou remplacement de la bougie .....     | 36 |
| 11.3.3 Remplacement du filtre à air .....                  | 36 |
| 11.3.4 Lubrification générale .....                        | 36 |
| 11.3.5 Réglage de la tension de la courroie .....          | 38 |

## **12. Rangement de la machine .....39**

## **13. Fiche technique.....40**

## **Annexes: .....41**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| B1 Schéma d'entretien .....          | 41 |
| B2 Liste des couples .....           | 42 |
| B3 Certificat de conformité CE ..... | 43 |
| B4 Conditions de garantie .....      | 44 |

## 5. Pictogrammes de sécurité

ELIET n'est pas en mesure de prévoir chaque situation pouvant constituer un risque ou un danger. Les avertissements dans cette notice, les autocollants sur la machine ne sont donc pas exhaustifs. Bien que minime, il reste toujours un risque. Si, en tant qu'utilisateur, vous appliquez une procédure, une action ou une technique qui n'est pas explicitement recommandée par ELIET, veuillez à ne pas mettre en danger des tiers.



Les symboles contenus dans la présente notice d'instructions ('Pour information', 'Attention', 'Avertissement') vous fournissent de plus amples détails et vous indiquent les dangers potentiels.

### 5.1 Pour information



#### Pour information:

Ce symbole sert à attirer votre attention sur des informations et/ou manipulations spéciales ou vous signale que de plus amples détails sur le sujet concerné sont donnés dans les chapitres indiqués.

### 5.2 Attention



#### Attention:

Ce symbole explique comment s'y prendre pour éviter les manipulations erronées. Vous éviterez ainsi toute manipulation susceptible d'occasionner des lésions corporelles ou des dégâts matériels.

### 5.3 Avertissement



#### Mise en garde:

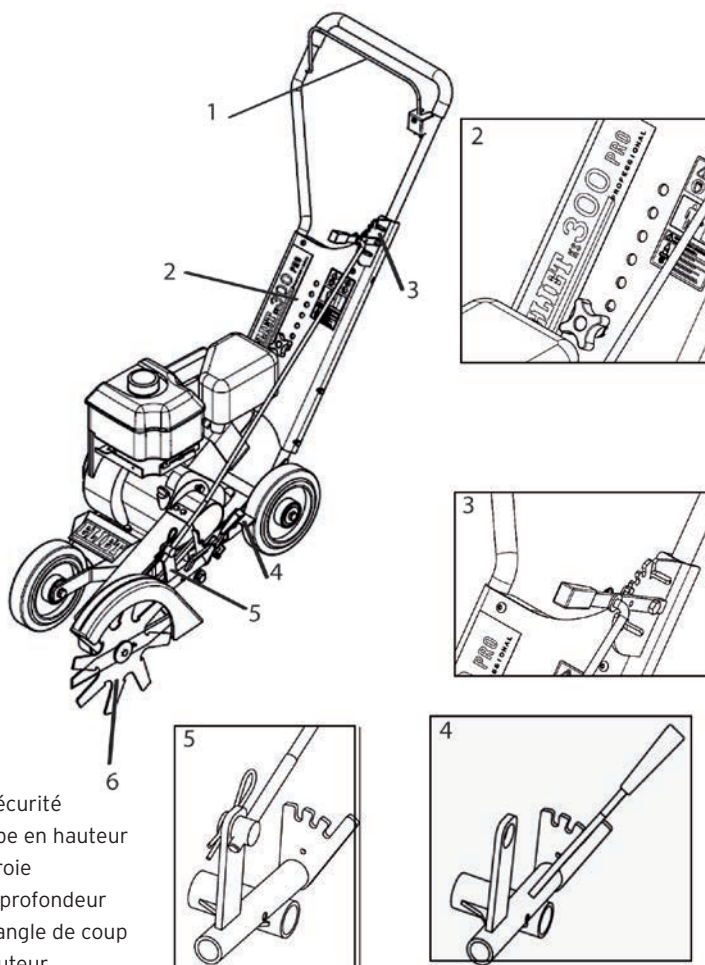
Ce symbole attire votre attention sur un danger imminent dont vous devez tenir compte dans certaines circonstances. Soyez donc vigilant afin de préserver votre sécurité.

Ces messages de sécurité se bornent à avertir l'utilisateur; ils n'éliminent en aucun cas le risque. Le bon sens et le respect des directives fournies dans le manuel sont essentiels pour prévenir les accidents.

## 6. Composants principaux

Pour bien comprendre le contenu de la présente notice d'instructions, il est important de vous familiariser avec la terminologie utilisée dans les explications. Ce chapitre passe en revue différents composants en les identifiant par leur nom. Il est vivement recommandé d'étudier au préalable la machine afin de comprendre les explications données dans le présent panneau de l'utilisateur.

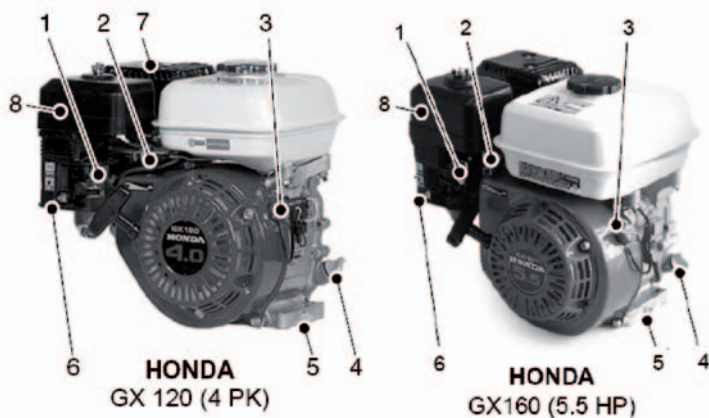
### 6.1. Présentation générale



- 1) Poignée de sécurité
- 2) Guidon réglable en hauteur
- 3) Tension courroie  
/ Réglage de profondeur
- 4) Réglage de l'angle de coup
- 5) Réglage d'hauteur
- 6) Couteau



## 6.2 Moteurs



1. Choke
2. Régulateur de vitesse
3. Commutateur marche/arrêt
4. Bouchon de remplissage d'huile / jauge
5. Bouchon de vidange d'huile
6. Robinet de carburant
7. Canal d'éjection
8. Filtre à air



### Pour information:

Lorsque dans la notice d'instructions, nous utilisons les termes, devant, derrière, gauche et droite, nous référons à la position vue du point de vue de l'opérateur poussant la machine.



### Pour information:

Votre revendeur ELIET est là pour vous conseiller et procéder à l'entretien de votre machine afin que celle-ci offre toujours des performances optimales. Vous pouvez également vous adresser à ce dernier pour vos besoins en pièces et lubrifiants. Ces pièces sont conçues avec le même savoir-faire et la même précision que les pièces d'origine. (Retrouvez votre distributeur le plus proche de chez vous sur [www.eli.eu](http://www.eli.eu))



### Attention:

Pour votre propre sécurité, ELIET vous recommande d'avoir uniquement recours à des pièces originales. Vous pouvez toujours consulter la liste des pièces de rechange d'origine et leur numéro de référence sur [www.eli.eu](http://www.eli.eu).

## 7. Consignes de sécurité



### 7.1 Messages de sécurité

Les messages de sécurité sont apposés sous forme d'autocollants ou d'illustrations en relief à des endroits bien visibles de la machine. Prêtez attention aux pictogrammes et messages d'avertissement y figurant.



Cet autocollant est collé sur la machine à hauteur du moteur. L'autocollant résume les consignes générales de sécurité sous la forme d'icônes:

1. L'utilisateur doit avoir lu et connaître le présent guide de l'utilisateur avant de se servir de la machine.
2. L'opérateur doit porter des vêtements de protection adaptés avant d'utiliser la machine (tels que gants de protection, lunettes de protection, protections auditives).
3. L'utilisation ou l'entretien du matériel présente un danger de graves lésions aux mains. La vigilance et la prudence s'imposent donc.

Référence : BQ 505 010 050



Cet autocollant est collé sur la machine à hauteur du moteur. Cet autocollant rappelle à l'utilisateur qu'il doit couper le moteur et retirer le capuchon de la bougie avant toute intervention sur la machine..

Référence : BQ 505 010 040



Cet autocollant est également apposé à côté du moteur. Cet autocollant rappelle à l'utilisateur qu'il importe de ne pas laisser s'approcher des tierces personnes lorsque la machine fonctionne.

Référence : BQ 505 010 150



Cet autocollant est collé sur le carter protecteur situé devant le moteur et signale un danger de blessures aux mains. L'utilisateur ne peut passer les mains et les pieds sous la machine que lorsque le couteau est à l'arrêt. Le moteur doit toujours être arrêté en cas d'anomalie et en tout cas avant d'exécuter des opérations d'entretien.

Référence : BQ 505 010 070



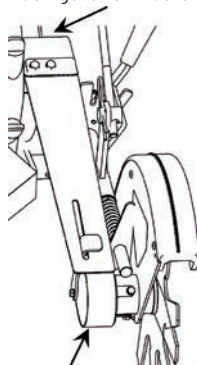
#### Attention:

Un autocollant de sécurité ou un élément comportant des informations enom-mangé, décollé ou rendu illisible à la suite de l'utilisation ou de nettoyage doit être immédiatement remplacé. Ces autocollants et éléments sont disponibles auprès de votre revendeur agréé ELIET.

## 7.2 Dispositifs de sécurité

### Carter de protection de la courroie:

Pour garantir votre sécurité, la partie mobile de la courroie de transmission est carénée.



### Carter de couteau en caoutchouc:

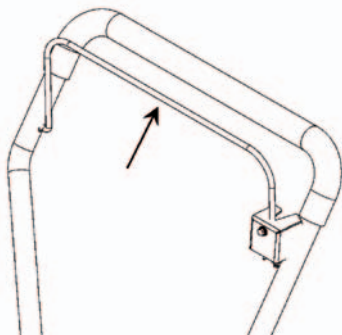
Sa forme spéciale protège l'utilisateur contre la projection de saletés. Le caoutchouc absorbe l'impact des petits cailloux, ce qui contribue à réduire le bruit et à améliorer la sécurité.



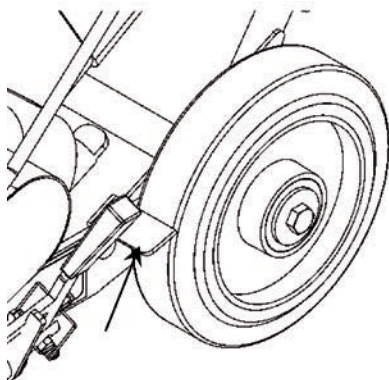
**Levier de commande:**

Lorsque le levier de commande est relâché, l'entraînement des lames est débrayé du moteur et le porte-lames arrête. Le levier vous donne la sécurité maximale, et évite que le moteur se coupe.

Le moteur peut que tourner si le levier de sécurité est pressé contre le guidon. Pendant le travail l'utilisateur tient le levier contre le guidon. Il est interdit de fixer ce sécurité dans la position (p.ex. le ruban adhésif, le corde,...)

**Grattières:**

Les roues arrière sont pourvus de grattières. Ils permettent à la bande de roulement de rester toujours propre, ce qui améliore le résultat de la coupe.



## 7.3 Consignes de sécurité

### 7.3.1 Consignes générales de sécurité

- Le propriétaire de la machine doit conserver le présent manuel de l'utilisateur durant toute la durée de vie de la machine. L'opérateur s'en servira comme d'un ouvrage de référence pour utiliser et entretenir la machine selon les règles de l'art. En cas de doute sur la manière d'effectuer une opération, consultez toujours le présent manuel de l'utilisateur.
- Si les consignes reprises dans le présent manuel ne sont pas claires, n'hésitez pas à demander un complément d'explications à votre revendeur ELIET. En outre, le Help Desk d'ELIET est toujours à votre service pour répondre à vos questions durant les heures de bureau au

numéro: (EU +32 56 77 70 88).

- Référez-vous au chapitre destiné au revendeur (chapitre 8) et vérifiez immédiatement si la machine vous a été livrée selon les consignes.
- À l'achat de la machine, demandez au revendeur ou à une personne compétente de vous expliquer comment elle doit être utilisée correctement..
- Lorsque vous utilisez la machine, vous devez respecter l'ensemble des consignes de sécurité. Lisez attentivement toutes les instructions relatives à l'utilisation de la machine. Toutes ces instructions sont destinées à assurer votre sécurité personnelle..
- Respectez en vue de la prévention d'accidents toujours les consignes en vigueur de l'inspection du travail.
- Prenez note des remarques relatives à la sécurité reprises sur la machine sous la forme d'autocollants et de pictogrammes.
- La version d'origine de la machine ne doit en aucune circonstance modifiée sans l'autorisation explicite et écrite préalable de ELIET EUROPE SA (Belgique).

### **7.3.2 Utilisation prudente et rationnelle**

- Cette machine est conçue pour couper l'herbe qui passe les bords du gazon. Elle ne peut jamais être utilisée à d'autres fins.
- Réfléchissez à chaque manipulation que vous exécutez avec la machine. Ne vous laissez pas déconcentrer par la force de l'habitude. N'agissez jamais de façon impulsive ou par réflexe.
- Il est déconseillé à des personnes souffrant de troubles cardiaques, de l'équilibre de travailler avec la machine.
- Ne prenez pas de risques inconsidérés malgré la présence de nombreux dispositifs de sécurité.
- Ne travaillez jamais avec une machine qui n'est pas entièrement assemblée. Contrôlez la finition de la machine selon les prescriptions dans ce manuel de l'utilisateur.
- N'utilisez jamais la machine dans un sol gelé.
- Évitez les corps étranger sur votre route de travail (cordes, pierres, métal, plastique, textile ....)
- La seule position sûre travaillant avec la machine c'est la position derrière le guidon.
- Veillez à ce que l'endroit où vous travaillez offre une intensité lumineuse minimale de 500 lux.
- Ne tentez jamais de changer un paramètre de la machine ou d'effectuer l'entretien lorsque le moteur tourne.
- La machine peut entraîner des explosions lorsque vous travaillez dans l'environnement immédiat de produits inflammables, vapeurs, ... etc.

### **7.3.3 Responsabilité de l'utilisateur**

- La personne travaillant avec la machine est supposée de connaître les consignes de sécurité. **Elle est entièrement responsable de la machine tant vis-à-vis d'elle même que des tiers.**
- L'utilisateur de la machine est supposé disposer d'une certaine maturité lui permettant de prendre des décisions basées sur le bon sens.
- La machine ne peut pas être confiée à un mineur. Cela ne vaut toutefois pas pour les jeunes de plus de 16 ans qui apprennent à s'en servir sous la surveillance d'un adulte.
- Les personnes moins valides ne peuvent utiliser la machine que si elles sont accompagnées.
- Les enfants (<16 ans) et les animaux doivent être tenus à l'écart de la machine (>2 m).

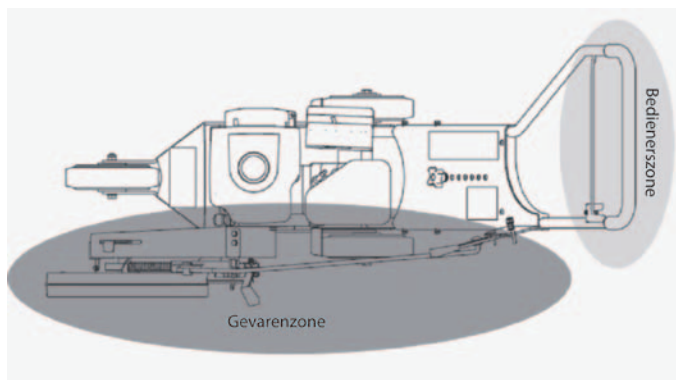
- ELIET conseille de ne pas prêter la machine. Si vous le faites, ne la prêtez qu'à des personnes familiarisées avec le manœuvre de toutes ses commandes. **Attirez en tous cas leur attention sur les risques possibles, et obligez-les à lire au préalable cette notice d'instructions.**
- Toute personne appelée à travailler avec cette machine doit être bien reposée et en bonne condition physique. Dès que l'utilisateur commence à ressentir la fatigue, il doit observer une pause. Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou des produits stupéfiants..
- L'utilisateur doit obligatoirement établir une liste enregistrant le nombre d'heures de fonctionnement. Cela permet de suivre correctement le schéma d'entretien régulier de la machine.

### **7.3.4 Equipements de protection individuelle (EPI)**

- Travailler avec cette machine exige une tenue vestimentaire adéquate. C'est-à-dire des vêtements qui couvrent tout le corps, des gants de travail robustes et des chaussures fermées avec semelles antidérapantes..
- Pour la protection des sens les plus délicats, ELIET recommande l'utilisation d'un casque anti-bruit et de lunettes de travail.
- Lors du port de protections auditives, une attention et vigilance accrues sont nécessaires étant donné que les bruits annonçant un danger (tels que les cris, les signaux...) ne sont que faiblement audibles.
- ELIET déconseille l'utilisation d'un "Walkman" ou d'un lecteur MP3 portable pendant le travail..

### **7.3.5 Zones dangereuses**

- Quand la machine tourne, assurez-vous que personne ne s'en approche dans un rayon de 2m.
- Tout contact avec les parties mobiles peut occasionner des blessures ou des dommages. Maintenez donc les mains, les pieds ou les vêtements flottants à l'écart des parties mobiles.
- La machine ne peut être utilisée que dans sa disposition de travail normale.
- Ne prenez aucun risque lorsque quelqu'un pénètre dans la zone dangereuse: coupez immédiatement le moteur.
- Les enfants et les animaux doivent être tenus à l'écart de la machine.
- Lorsqu'il s'éloigne de la machine, l'opérateur est tenu d'arrêter la machine..
- Une fois que le moteur tourne, l'utilisateur doit consacrer toute son attention à la commande de la machine.



### 7.3.6 Entretien régulier

- Un entretien périodique est indispensable. Suivez dès lors strictement le calendrier d'entretien fourni dans le présent manuel d'instructions.
- Créez un registre d'entretien reprenant en détail l'entretien effectué.
- Le nettoyage régulier de la machine est nécessaire. veillez surtout à ne pas obstruer l'arrivée d'air pour l'aération du moteur. Cela permet d'éviter la surchauffe et les dommages conséquents à la machine.
- Lorsque certaines pièces usées ou endommagées doivent être remplacées, adressez-vous toujours à votre concessionnaire ELIET et demandez-lui des pièces de rechange d'origine. Il y va de votre sécurité. (Trouvez le revendeur agréé ELIET le plus proche de chez vous sur **www.eliet.eu**)
- Vous pouvez toujours consulter la liste des pièces de rechange d'origine et leur numéro de référence sur **www.eliet.eu**.
- Les opérations de réparation et d'entretien ne peuvent être exécutées que lorsque le moteur est à l'arrêt et la fiche débranchée.
- Portez toujours les vêtements appropriés pour exécuter cet entretien.

### 7.3.7 Harmonie dans la nature

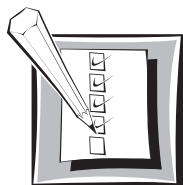
Veillez à respecter l'environnement:

Ne laissez pas la machine tourner inutilement lorsque vous ne vous en servez pas.

Évitez de gaspiller le carburant lors du remplissage du réservoir.

Procédez à un entretien régulier du moteur afin d'obtenir une combustion correcte.

## 8. Obligations du concessionnaire



#### Mise en garde:

En tant que concessionnaire ELIET il est de votre **devoir** d'expliquer à vos clients **le fonctionnement** de la machine et, en outre, d'indiquer **les dangers potentiels** liés à l'utilisation de la machine. Avec le nouveau propriétaire, énumérez avec attention les points d'entretien de la machine. Répétez ces explications jusqu'à ce que le nouveau propriétaire les ait parfaitement comprises.

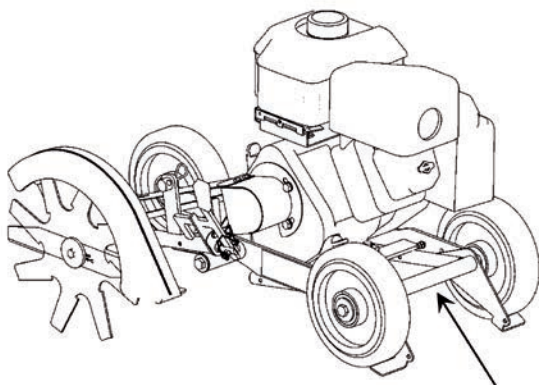
- Les machines ELIET sont emballées conformément aux règles courantes valables pour un transport sûr. Les livraisons se font toujours départ usine. ELIET décline toute responsabilité dans l'éventualité de dommages encourus lors du transport.

- Si on constate à la réception des marchandises que l'emballage est endommagé, contrôlez par simple mesure de précaution l'état de la machine. Signalez chaque anomalie sur le bon de livraison avant de le signer pour réception.
- Si la machine est endommagée, une plainte sera adressée immédiatement après la livraison à la société de transport.

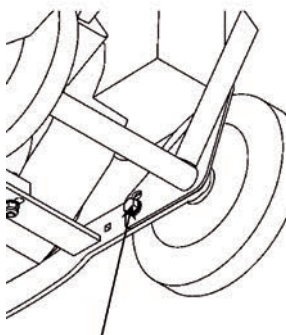
## 8.1 Montage

Lors de sa livraison, la machine n'est pas entièrement assemblée. Cet assemblage est du ressort du revendeur. Voici quelques directives à son intention:

Vous trouverez la machine dans la boîte, avec le guidon en bas.

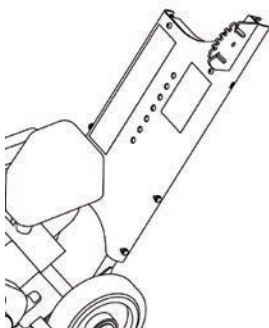


Tournez le guidon et fixez-le avec les écrous prévus à cet effet (M6 x 20).

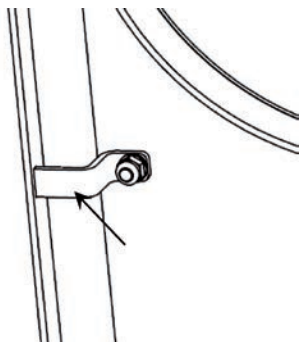


La plaque orange est montée sur la partie inférieure.



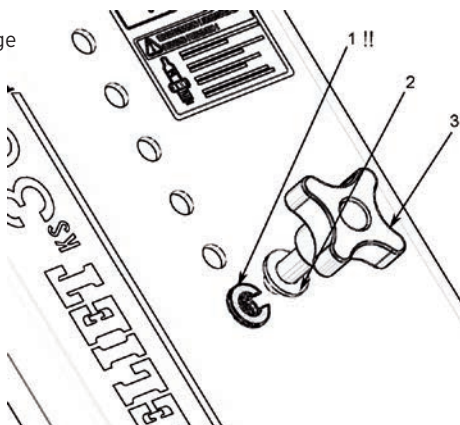


La deuxième partie du guidon est aussi montée. Cela se fait par fixer le support derrière le crochet. Cette partie est complètement fixée dans la prochaine étape où le bouton de réglage en hauteur est monté.

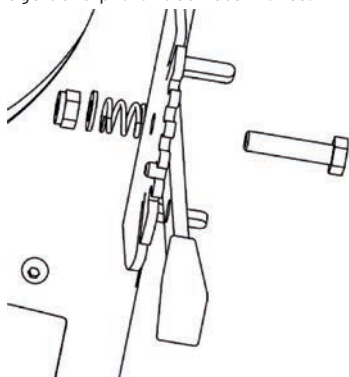


Le boulon de réglage est monté. L'ordre du montage tient une grande importance. Si le montage n'est pas bien fait, le levier d'homme mort ne fonctionnera pas.

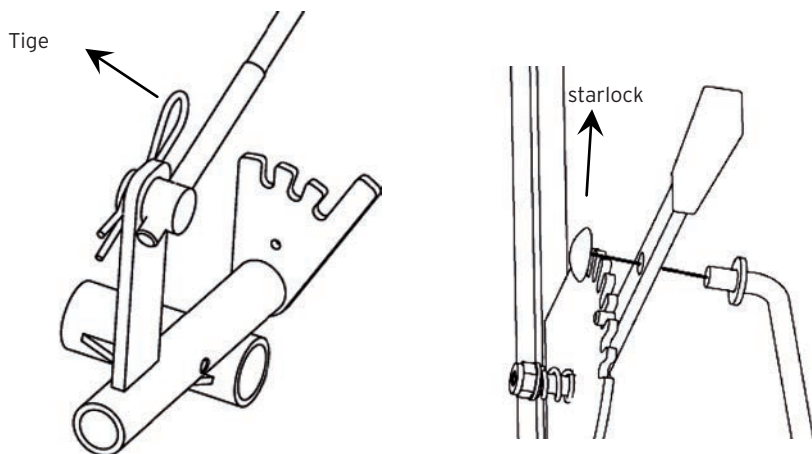
1. Rondelle à ressort.
2. Rondelle plat
3. Boulon de réglage



À la derrière le boulon de réglage est fixé avec un écrou.  
Le levier de réglage de la profondeur est monté.



La tige que vous trouvez dans la boîte relie le levier de commande au volant avec le levier sur lequel la lame est montée. Dans le haut, la tige est bloquée sur le levier avec un bouchon Starlock. Dans le bas, la tige présente un filetage sur lequel la pièce de liaison est vissée. Cette dernière sert à régler la profondeur. Le bouchon de l'axe de la pièce de liaison est glissé dans l'orifice du levier et est fixé par une épingle bête.



À la fin, on vérifie si tout fonctionne correctement.

## 8.2 Autres tâches

Le revendeur règle la tension de la courroie selon la description reprise dans la partie consacrée à l'entretien du livret d'instruction (§ 11.3.6 Réglage de la tension des courroies).

Une machine est emballée sans huile ni carburant. Le revendeur devra donc vérifier les niveaux et les remplir conformément aux prescriptions prévues dans ce manuel (ou aux prescriptions

relatives au moteur).

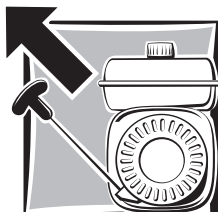
Chaque distributeur ELIET garantit la longue durée de vie de la machine ELIET. Avant de livrer la machine au client, il procédera à un graissage supplémentaire de tous les points d'articulation.

Le régime est réglé sur 3.200t/min.

Enfin, le revendeur veillera à ce que la carte de garantie soit dûment complétée et signée. Pour éviter ainsi tout litige ultérieur à ce sujet. N'oubliez pas à ce propos de **lire les conditions de garantie**.

Enregistrez immédiatement votre achat en ligne pour faire activer votre droit à la garantie.  
([www.elieta.eu](http://www.elieta.eu))

## 9. Mode d'emploi



### 9.1 Contrôles préalables



#### Attention:

Avant de vous mettre à l'ouvrage, prenez l'habitude de procéder aux contrôles suivants :

#### Liste de contrôle

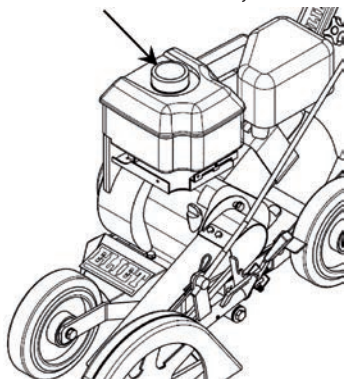
1. Vérifiez s'il y a assez d'huile dans la machine (cf. § 11.2.2 Contrôler le niveau d'huile du moteur).
2. Vérifiez si le réservoir de carburant est complètement rempli. Si ce n'est pas le cas, remplissez-le (cf. § 9.2 Appoint de carburant)..
3. Vérifiez que le filtre à air n'est pas trop encrassé (voir si nécessaire le § 11.2.3 Nettoyage du filtre à air).
4. Vérifiez si la lame est en bon état. Si une lame doit être affûtée, il convient de procéder immédiatement à cette opération. Si des fissures ou des cassures sont constatées sur la lame, cette dernière doit être immédiatement remplacée.
5. Vérifiez si la machine tourne au nombre de tours indiqué (compteur de tours disponible auprès

du revendeur ELIET).

6. Assurez-vous du bon fonctionnement de tous les dispositifs de protection de la machine (voir § 7.2 Equipements de sécurité).
7. Contrôlez si lors du relâchement du levier de sécurité au guidon, le moteur arrête de tourner. Lorsque ces points ont été contrôlés et approuvés, vous pouvez préparer l'aire de travail (voir chapitre 9.3) et vous y rendre avec la machine

## 9.2 Appoint de carburant

Si la quantité de carburant dans la machine est insuffisante, il convient alors de faire l'appoint d'essence. Il est recommandé de toujours utiliser du carburant neuf venant de la pompe.



Il conviendra de privilégier de l'essence sans plomb, d'au moins 85 octanes, de préférence 98 ou 99 octanes. Il est interdit d'utiliser d'autres carburants (lisez le manuel du moteur).



### Avertissement:

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie et une explosion d'essence peuvent engendrer des brûlures graves ou causer des dommages aux propriétés.

- L'appoint de carburant ne peut jamais être réalisé alors que le moteur tourne. Laissez toujours refroidir le moteur quelques minutes avant de faire l'appoint de carburant.
- Utilisez uniquement du carburant neuf.
- Puisque la conservation de l'essence est limitée, ELIET recommande de n'acheter que de petites quantités.
- Conservez l'essence dans un espace bien ventilé, loin du feu, des étincelles ou des sources de chaleur.
- Ne faites jamais l'appoint de carburant dans un lieu où la machine sera ensuite utilisée. Respectez une distance d'au moins 10 m par rapport au lieu de travail sélectionné. Ceci afin d'éviter tout risque d'incendie éventuel.
- Nettoyez le contour du bouchon du réservoir de carburant (1) et éliminez les saletés. Ne remplissez pas totalement le réservoir. Remplissez jusqu'à environ 20 mm du bord. Ne remplissez donc pas jusqu'à l'ouverture du réservoir.
- Veillez toujours à utiliser un entonnoir ou un bec pour faire l'appoint de carburant. Des

entonnoirs adaptés sont disponibles chez votre revendeur ELIET.

- Veillez à ce que de l'essence ne souille pas les vêtements. Si tel est le cas, il convient de changer immédiatement de vêtements.
- Il est strictement interdit de faire l'appoint d'essence à proximité de fumeurs ou d'une flamme nue.
- Si vous avalez du carburant ou en cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.

## 9.3 Préparation de l'aire de travail

- L'aire de travail doit d'abord être dégagée.
- Eloignez tous les objets étrangers qui se trouvent sur le bord du gazon.
- Par objets étrangers, nous entendons : tout ce qui n'est pas organique (p. ex., métal, pierres, plastique, pvc, corde, etc.), ainsi que les matières organiques d'un diamètre supérieur à celui préconisé. Ces objets risquent non seulement d'endommager sérieusement la machine, mais aussi d'être projetés et de blesser grièvement l'opérateur.
- Eloignez les câbles de votre aire de travail pour ne pas les cisailer.

## 9.4 Mise en marche du moteur



### Attention:

Lisez d'abord les consignes de sécurité au point § 7.3.



### Attention:

Ne démarrez jamais la machine si les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées, car cela pourrait entraîner un réchauffement trop rapide, et un incendie.



### Pour information:

Consultez toujours le manuel du moteur pour information.



### Avertissement:

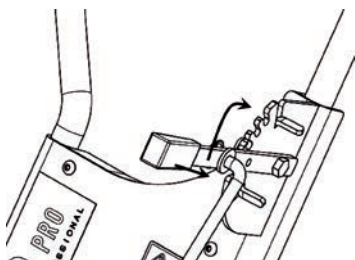
Ne démarrez sous aucun prétexte le moteur dans un espace confiné. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques et peuvent entraîner l'intoxication ou l'asphyxie.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez qu'il contient suffisamment d'huile et de carburant. Lisez éventuellement les paragraphes suivants :

§ 11.3.1 Contrôle du niveau d'huile du moteur.

§ 9.2 Apport de carburant.

- Contrôlez si toutes les protections sont bien placées.
- Placez la lame au niveau le plus haut (à vide).



Comment procéder ?



**Pour information:**

Pour le placement des pièces, référez-vous au manuel relatif au moteur ou au § 6.2.

- Mettez le levier de vitesse en position ouverte.
- Mettez le contact.
- Fermez le choke.
- Tirez sur la corde de démarrage pour lancer le moteur.
- Ouvrez le choke rapidement une fois que le moteur tourne (afin d'éviter que le moteur consomme une quantité trop élevée d'essence).
- Laissez chauffer le moteur.

Si vous oubliez d'ouvrir le choke, le moteur est ralenti et fume énormément. Il finira par s'éteindre. Redémarrez alors le moteur sans mettre le régulateur de pression.

Si le moteur ne démarre plus, cela signifie que la bougie est encrassée. Il convient alors de la remplacer.

## 9.5 Travailler avec la machine

### 9.5.1 Avant de commencer le travail

- L'opérateur portera les vêtements, gants et autres accessoires de sécurité tels que préconisés dans la présente notice d'instructions (voir § 7.3).
- Un bon jardinier établit un planning et travaille de façon ordonnée. Cette approche lui permet d'avoir une bonne vue d'ensemble de son travail et d'éviter les accidents ou les fausses manœuvres.

- Ne travaillez jamais avec la machine dans un espace confiné. Dans ce cas, vous risquez d'être empoisonné par les émanations du moteur.

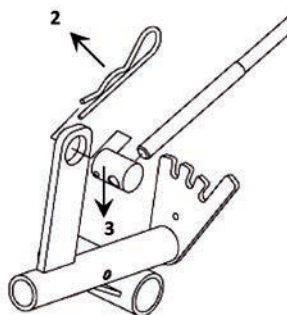
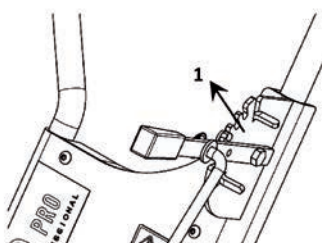
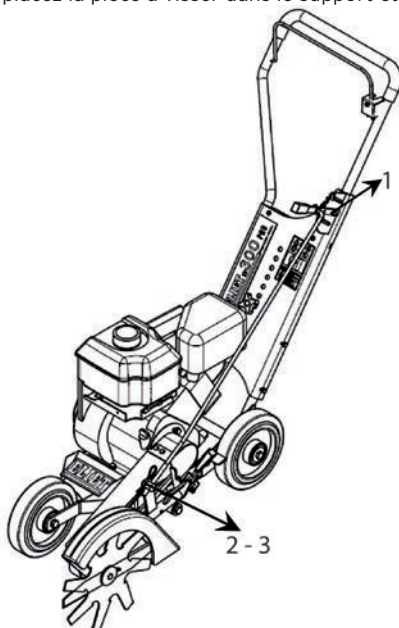
## 9.5.2 Réglage de la profondeur de la lame



### Attention:

Le réglage de la lame se fait toujours avec le moteur éteint.

- Abaissez le guidon.
- Tirez le levier pour le réglage de la profondeur (1) de sa position. Cela est possible en tirant le levier un peu vers la gauche pour que la broche sorte du creux.
- Poussez-le ensuite vers le bas jusqu'à ce qu'il soit dans la position souhaitée (ou la position se rapprochant le plus de la profondeur souhaitée).  
Six positions sont possibles. Les deux premières positions servent à déconnecter l'accouplement, tandis que les autres servent au réglage de la lame. A chaque position, la lame monte ou descend d'environ 2 cm.
- Comparez à présent la profondeur de découpe souhaitée avec la profondeur de découpe réelle.
- Placez le levier pour le réglage de la profondeur en position supérieure.
- Sortez l'épingle bêta (2) et sortez la pièce à visser (3) de son support.
- Tournez la pièce à visser vers la gauche pour faire monter la lame ou vers la droite pour la faire descendre (1 cm de déplacement de la pièce à visser entraîne un déplacement d'environ 2 cm de la lame).
- Remplacez la pièce à visser dans le support et remplacez l'épingle bêta.



## 9.5.3 Réglage de l'angle de la lame

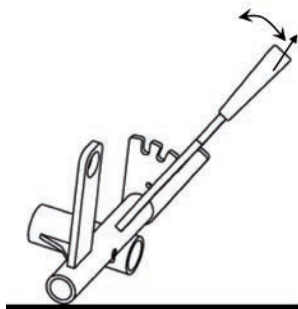


### Attention:

Le réglage de la lame se fait toujours avec le moteur éteint.

Si vous souhaitez un bord oblique pour la pelouse, suivez les instructions suivantes.

- Tirez le levier pour le réglage de la profondeur complètement vers l'arrière (déconnecter).
- Placez le levier de réglage de l'angle dans la position souhaitée, en tirant le levier vers l'arrière et en tournant dans l'angle souhaité. L'angle peut être placé sur 0° - 25° - 45°.



- Réglez la profondeur de la lame (§ 9.5.2 réglage de la profondeur de la lame).

Si le sol est encore ferme et bien fini, il est préférable de couper les côtés sous un angle. Cela permet de ne pas endommager le sol et de conserver sa fermeté.

Pour les bords non finis, un angle droit est plus conseillé car les côtés sont bien finis et les finitions ultérieures sont limitées.

## 9.5.4 Pendant le travail

- L'utilisateur doit travailler avec une attention soutenue. Lorsqu'il utilise la machine, il doit consacrer toute son attention à son travail.
- Poussez la machine vers l'aire de travail avec la lame soulevée.
- Réglez la lame.
- Démarrez le moteur.
- Une fois que le moteur tourne, amenez la machine vers le bord du gazon.
- Placez la machine dans la bonne position et activez la lame en faisant descendre le levier du guidon depuis la position supérieure vers le bas. Placez le levier dans la position de la profondeur souhaitée.
- Lors de la mise en marche de la lame, veillez à ne pas tout de suite la mettre dans la pelouse. Laissez-la prendre de la vitesse à côté du bord de la pelouse. Coupez ensuite le bord progressivement.



**Attention:**

Roulez toujours sur de la pelouse avec la machine.

**Avertissement:**

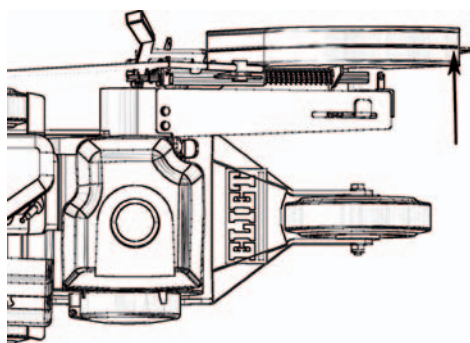
Soyez doublement vigilant si vous travaillez à proximité de bordures (il y a un plus grand risque de briser la lame).

**Avertissement:**

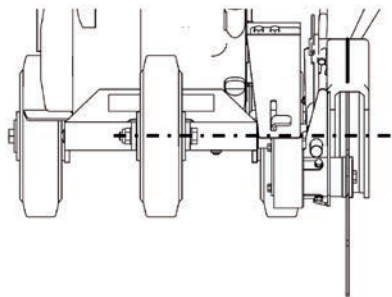
Après déconnexion de la lame, la vis continuera de tourner pendant un certain temps encore. Soyez donc prudent.

**Pour information:**

Vous pouvez toujours voir la « ligne » que la lame suit via le bord sur le capot (cf. figure ci-dessous).

**Pour information:**

Pour être certain d'avoir un bord droit, vous pouvez tendre une corde. Si vous restez toujours sur cette corde avec votre roue avant, le bord formera la ligne souhaitée. La roue et la lame sont en effet parfaitement alignées.



Pour tendre la corde, tenez compte du fait qu'il y a une certaine distance entre la roue et la lame.

## 9.6 Nettoyage de la machine

### 9.6.1 L'importance d'un bon nettoyage

ELIET recommande de nettoyer la machine après chaque utilisation. Il est recommandé de profiter de chaque nettoyage pour effectuer une inspection de la machine, ce qui permet de vérifier le bon état des pièces et de la machine. Cela vous permettra d'intervenir à temps et de prévenir des pannes. Vous allongerez en outre la durée de vie de votre machine.

Le défaut de nettoyage de la machine entraîne :

- Une usure prématurée
- Un risque accru d'incendie
- Une réduction du refroidissement du moteur
- Un risque accru de court-circuit
- Une diminution des performances
- Une usure des autocollants de sécurité
- Une détection tardive des fissures ou de l'usure



#### Attention:

Vous perdez le bénéfice de la garantie si vous négligez le nettoyage quotidien de la machine.



#### Avertissement:

Une machine ne fonctionnant plus de façon optimale peut mettre en péril la sécurité de l'utilisateur.

**Attention:**

Portez des vêtements adéquats pour le nettoyage. Le port de gants doit être systématique.

### 9.6.1 Qu'implique le nettoyage ?

Lors du nettoyage, vous devez passer en revue toute la machine et inspecter tous ses éléments. Assurez-vous que les pièces ne sont pas déformées, que les soudures ne présentent aucune fissure et que les pièces ne présentent pas un jeu trop important.

Si vous constatez des problèmes, effectuez d'abord les travaux de réparation ou de remplacement qui s'imposent. Pour ce faire, rendez-vous chez votre distributeur agréé ELIET (trouvez le revendeur agréé ELIET le plus proche sur **[www.elieta.eu](http://www.elieta.eu)**).

Le nettoyage de la machine va plus loin qu'un simple nettoyage de son enveloppe extérieure. Vous devez ouvrir tous les carter pour nettoyer également les endroits cachés.

- Retirez la graisse et le lubrifiant à l'aide d'une huile graphitée à base de MoS<sub>2</sub>. Ce spray lubrifie et élimine la rouille.
- Nettoyez le châssis à l'aide d'un chiffon sec. En particulier aux endroits où des autocollants reprenant des remarques relatives à la sécurité ont été apposés (n'utilisez pas de produits de nettoyage attaquant la peinture ou les autocollants).
- Si les messages de sécurité d'un autocollant ne sont plus lisibles, remplacez-les. Des autocollants d'origine sont disponibles chez votre revendeur ELIET.
- L'air comprimé constitue une aide précieuse pour nettoyer très facilement un certain nombre d'éléments.
- Accordez une attention particulière au nettoyage du moteur. Les ailettes de refroidissement et l'arrivée d'air sont particulièrement importantes pour garantir un bon refroidissement du moteur.
- Vous pouvez également nettoyer la machine à la vapeur. Toutefois, évitez des jets d'eau abondants sur les roulements, les points de contacts électriques et les bouchons d'appoint. L'eau est la première cause de rouille qui doit être évitée à tout moment. Laissez tout d'abord refroidir le moteur avant de rincer la machine à l'eau froide.

**Attention:**

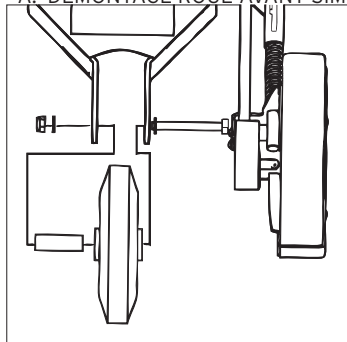
Le moteur doit toujours être débranché avant de procéder au nettoyage de la machine. Portez les vêtements adaptés pour nettoyer. Le port de gants doit être systématique.

## 9.7 Options

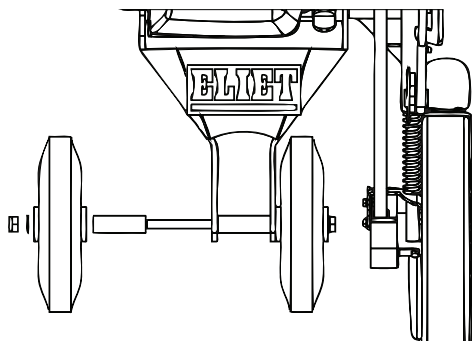
### 9.7.1 Doubles roues avant

Afin d'offrir une plus grande stabilité à la machine, surtout lors de la découpe de gazons présentant des courbes, une double roue est plus facile à utiliser.

A. DEMONTAGE ROUE AVANT SIMPLE



B. MONTAGE DOUBLE ROUE AVANT



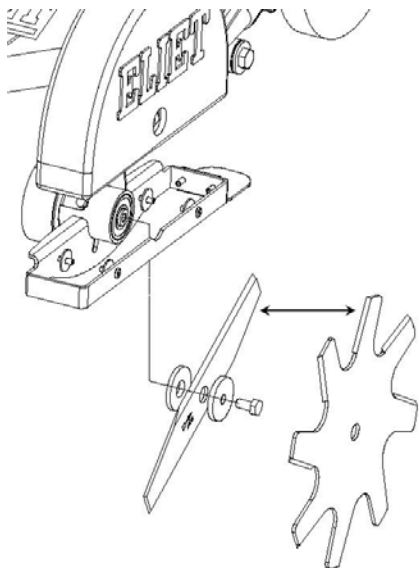
### 9.7.2 Disque à huit dents

De série, la machine est livrée avec une lame droite classique.

Pour des travaux plus délicats, vous pouvez remplacer la lame standard par un disque à huit dents. C'est surtout le long des bords, des bordures en pierre et des bordures de trottoir qu'il y a moins de risque d'endommager cette bordure fixe.

La lame est montée entre deux bagues d'arrêt et est fixée avec un boulon.

La lame ordinaire est démontée. Le disque à huit dents est monté à la place.



## 10. Transport de la machine

- Cette machine ne peut être déplacée et transportée que par des personnes adultes.
- Pendant le transport, il y a lieu d'interdire l'accès aux enfants, animaux et personnes non autorisées dans un rayon de 2 m.
- Une fois que la machine se déplace, on ne touche plus aux leviers de commande.
- Le coupe-bordure est poussé vers l'avant.
- Déplacez toujours votre machine lorsque le moteur est coupé.
- Evitez les terrains très accidentés. Optez pour un chemin plat et non accidenté.
- Pour les courts déplacements, il ne faut pas couper le moteur. Le levier du réglage de la profondeur DOIT être placé dans la position la plus élevée pour que l'entraînement de la lame diminue. Veillez à ce que la lame soit ralentie. Attendez toujours l'arrêt complet de la lame avant de déplacer la machine.
- Pour les plus longues distances, mieux vaut éteindre le moteur. Tirez pour cela tout d'abord la lame dans la position la plus élevée afin qu'elle ne soit plus entraînée.
- Pendant le transport, la zone dangereuse reste d'application.

# 11. Entretien



## 11.1 Généralités

ELIET conseille de rentrer une fois par an votre machine chez votre revendeur pour un grand entretien (retrouvez votre distributeur agréé ELIET le plus proche de chez vous sur [www.eli.eu](http://www.eli.eu)). Votre distributeur ELIET est toujours là pour procéder à l'entretien de votre machine et vous conseiller. Il dispose également des pièces de rechange originales et des lubrifiants recommandés. Son personnel peut à tout moment faire appel aux conseils et au service du Help Desk d'ELIET et vous offrir ainsi un service après-vente irréprochable.



### Attention:

Pour les réparations, utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine signées ELIET. Ces éléments ont été fabriqués selon les mêmes critères de qualité que les pièces originales. Vous pouvez toujours consulter la liste des pièces de rechange d'origine et leur numéro de référence sur [www.eli.eu](http://www.eli.eu).

Tout entretien doit avoir lieu dans un local spécialement prévu à cet effet. Ce local doit satisfaire aux critères suivants :

- Spacieux
- Exempt de poussière
- Facilement accessible
- Bien rangé
- Bien éclairé
- Calme

Le respect de ces critères doit permettre de procéder à l'entretien dans des conditions optimales.



### Avertissement:

Toute négligence lors d'un entretien risque de compromettre ultérieurement la sécurité de l'opérateur. Les dommages ou dommages consécutifs découlant d'un défaut d'entretien ou d'un entretien mal effectué ne sont pas couverts par la garantie. Confiez l'entretien à des techniciens expérimentés et familiarisés avec la machine.



### Attention:

Tout travail d'entretien demande un arrêt du moteur et le débranchement de la batterie (décrochage du pôle positif).

**Attention:**

Tout entretien implique le port de gants de protection et, pour certaines opérations, de lunettes de protection. Ils sont fournis avec la machine.

## 11.2 Contrôles de routine avant chaque séance de travail

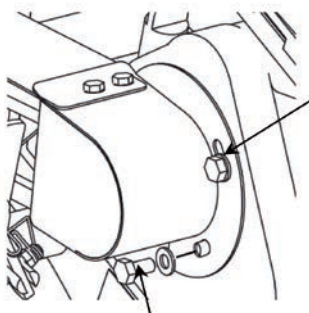
**Avertissement:**

Pour votre propre sécurité, remplacez toutes les protections en position une fois les opérations terminées.

### Verwijderen van de wielafscherming

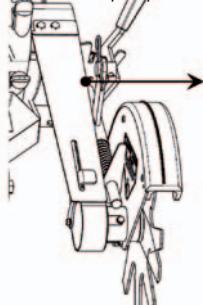
A l'arrière (côté du réglage de l'angle)

- Dévissez les deux boulons hexagonaux (SLW13).
- Enlevez leur capuchon.

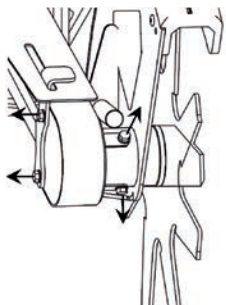


A l'avant (côté de la lame)

- Débranchez la plaque en nylon.



- Dévissez les boulons hexagonaux.
- Enlevez leur capuchon.



### **11.2.1 Contrôle visuel de l'état de la machine**

Vérifiez s'il n'y a pas de déformation des pièces. Vérifiez si les soudures ne sont pas fissurées, s'il n'y a pas de jeu excessif sur les pièces. Si vous constatez des problèmes, effectuez d'abord les travaux de réparation qui s'imposent.

### **11.2.2 Contrôler le niveau d'huile du moteur**

- Installez la machine sur un sol plat pour que la plaque moteur soit parfaitement à l'horizontale.
- Éteignez le moteur et enlevez le capuchon de la bougie.
- Prenez un chiffon propre.
- Retirez ensuite la sonde du niveau d'huile du goulot de remplissage.
- Généralement, le niveau d'huile ne peut pas immédiatement être lu correctement. Essuyez la sonde, réinsérez-la dans le goulot sans la tourner.
- Le niveau d'huile peut être lu correctement lorsque vous retirez la sonde pour la seconde fois.
- L'huile sur la sonde doit se trouver entre le niveau minimum et maximum.
- En cas de manque d'huile dans le moteur, faites l'appoint via le goulot de la sonde.



#### **Attention:**

L'appoint d'huile doit se faire avec précision, un excès d'huile moteur dans le carter est préjudiciable pour les performances et la durée de vie de votre moteur.

- Faites l'appoint en huile avec précaution. Répétez la mesure du niveau d'huile pendant l'appoint pour vérifier si le niveau souhaité a déjà été atteint.
- Utilisez uniquement l'huile recommandée (voir manuel moteur).
- Lorsque le plein du moteur a été effectué, remplacez la sonde dans le goulot.
- Les taches d'huile sont directement nettoyées.



#### **Waarschuwing:**

Un manque d'huile dans le moteur peut résulter en des dommages graves irréparables du moteur.



### 11.2.3 Nettoyage du filtre à air

L'exécution du filtre à air varie selon la marque et le type de moteur.

- Le filtre à air repose sous le carter noir près du réservoir d'essence de la machine.
- Enlevez le carter noir.
- Deux types de filtres existent. Le filtre à éponge classique est accompagné d'un filtre en papier couché, tout comme celui du filtre à air d'une auto.
- Nettoyez simplement le filtre à éponge en le rinçant avec un peu d'essence et en le soufflant à l'air comprimé.
- Nettoyez le filtre en papier en l'époussetant ou en le soufflant à l'air comprimé.
- Remplacez ensuite tous les éléments dans leur position initiale.



#### Attention:

Si la machine devait se renverser, redressez-la le plus rapidement possible. Étant donné que le moteur se trouve dans une position inhabituelle, l'huile pourrait transiter du carter jusqu'au filtre à air en passant par le carburateur. L'huile ne laisse plus passer l'air si elle imbibe le papier du filtre. Le filtre doit donc être remplacé.

### 11.2.4 Adapter le réglage de la profondeur

Si vous ne parvenez pas à atteindre la profondeur souhaitée avec les positions prévues pour le réglage de la profondeur, vous pouvez affiner la profondeur souhaitée.



#### Attention:

Le moteur est toujours arrêté et le capuchon de la bougie retiré durant le réglage de la hauteur.

- Placez le levier du réglage de la hauteur dans la position la plus proche de la profondeur souhaitée.
- Détachez ensuite la pièce de liaison entre la barre et le levier. Détachez pour cela l'épingle bêta.
- En tournant la pièce de liaison vers le haut sur le filetage, vous rehaussez la lame dans cette profondeur. Si vous faites tourner la pièce de liaison vers le bas, la lame sera positionnée plus profondément dans cette profondeur.
- On monte la pièce de liaison comme elle était positionnée à l'origine et on la verrouille avec l'épingle bêta.

## 11.2.5 Contrôler et fixer les boulons de la lame



### Attention:

Le moteur doit être déconnecté et le réglage de la hauteur doit être dans la position la plus élevée.

- La lame est montée entre deux bagues d'arrêt et est fixée avec un boulon (M8).
- Le serrage des boulons peut être contrôlé en maintenant la lame avec une main et en serrant le boulon avec une clé à douille de 13 dans le bon sens de rotation (portez des gants de protection !)

## 11.2.6 Contrôle et affûtage de la lame



### Attention:

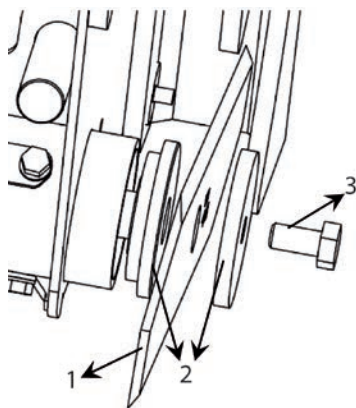
Le moteur doit être déconnecté et le réglage de la hauteur doit être dans la position la plus élevée.



### Attention:

Portez des gants si vous souhaitez faire tourner la lame sans vous blesser.

- Faites tourner la lame et contrôlez s'il n'y a pas de fissures dans la lame. Si vous constatez des fissures, vous devez remplacer la lame. Utilisez pour cela les pièces ELIET originales.
- Pour le remplacement et l'affûtage, vous devez démonter la lame. La lame (1) est montée entre deux bagues d'arrêt (2) et est fixée avec un boulon (3).



- Lorsque vous démontez la lame, rédigez une note en indiquant l'ordre dans lequel vous démontez les pièces afin de simplifier le remontage.
- Pour l'affûtage de la lame, mieux vaut s'adresser à votre revendeur ELIET, car ce dernier dis-

pose du matériel adapté pour équilibrer la lame après l'affûtage.

- Lors du remontage de la lame, il faut tenir compte du sens de rotation de la lame.



**Attention:**

Le moteur doit être déconnecté et le réglage de la hauteur doit être dans la position la plus élevée.



**Avertissement:**

Omettre cet entretien spécial peut entraîner le détachement des lames pendant le travail. Cela endommagerait sérieusement votre machine et pourrait entraîner des lésions corporelles permanentes, voire la mort, pour l'utilisateur ou les personnes présentes. Tout dommage et dommage consécutif suite à cette négligence n'est pas garanti.

## 11.3 Contrôle après 50 heures de travail

### 11.3.1 Renouveler l'huile du moteur



**Avertissement:**

Un manque d'huile dans le moteur peut endommager gravement et irrévocablement le moteur.

- Veillez à ce que moteur soit installé sur un sol plat et soit éteint.
- A l'arrière du moteur, sous le plancher du moteur, vous trouverez un bouchon vissé dans le carter.
- Avant de desserrer le bouchon, prenez un récipient d'un litre.
- Laissez le moteur se vider totalement (0,6 L).
- Remplacez le bouchon sur la sortie. Essuyez les taches d'huile à l'aide d'un chiffon propre.
- Remplissez à nouveau le moteur avec de la nouvelle huile pour moteur à quatre temps. ELIET vous conseille à cet effet une huile de qualité supérieure à teneur de détergent élevée : SUNOCO DENALUBE SAE 20W50 API SF / CC.
- Versez la quantité de 0,6 L par l'ouverture de remplissage d'huile.
- Essuyez les taches d'huile après avoir fait l'appoint. Laissez à l'huile le temps de s'écouler complètement dans le carter avant d'en mesurer le niveau à l'aide de la sonde.
- Insérez la sonde dans l'orifice de remplissage sans le refermer. Ressortez la sonde et vérifiez si l'huile atteint le repère maximal. Dans le cas contraire, il convient de remettre encore de l'huile.

### 11.3.2 Contrôle des bougies

ELIET propose les bougies suivantes :

|          |          |
|----------|----------|
| NGK      | BPM 7 A  |
| CHAMPION | BS 19 LM |

- Éteignez le moteur et retirez le câble de la bougie.
- Nettoyez la zone autour de la bougie et retirez-la de la tête de cylindre.
- L'espacement entre les électrodes est de 0,8 mm.
- Si la bougie est fortement corrodée ou très sale, remplacez-la.
- Procédez comme suit afin de contrôler la qualité de l'allumage :

1. Remplacez le capuchon de la bougie.
  2. Prenez le caoutchouc de la tête de la bougie et mettez les électrodes extérieures en contact avec la masse du moteur.
  3. Tirez sur la poignée du lanceur.
  4. Examinez les étincelles entre les électrodes.
  5. Si les étincelles sont claires et bien centrées entre les électrodes, la bougie est encore en bon état.
  6. Si les étincelles sont faibles, irrégulières et ne sont pas bien centrées entre les électrodes, la bougie doit être remplacée.
- Remplacez la nouvelle ou l'ancienne bougie avec soin, de telle sorte que le fil de la vis ne soit pas endommagé. Insérez la bougie avec un moment de serrage de 20 Nm.

### 11.3.3 Remplacer le filtre à air

- Cette opération est similaire au nettoyage du filtre à air. (§ 11.2.3 « Nettoyage du filtre à air »)
- Adressez-vous à votre revendeur ELIET ou à un service agréé de la marque du moteur pour obtenir le filtre à air approprié.

### 11.3.4 Graissage

Pour assurer le bon fonctionnement de la machine, il est recommandé de la lubrifier régulièrement :

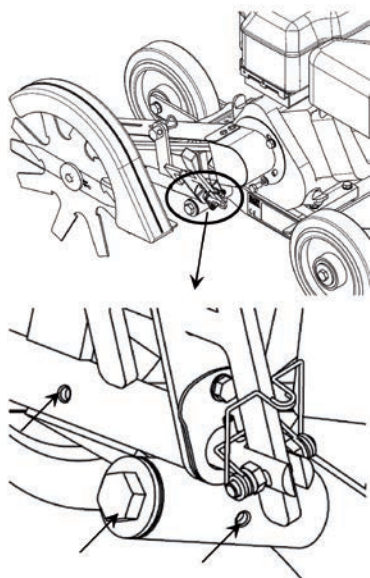
Points d'articulation et surfaces de friction  
Embouts de lubrification



#### Attention :

Pour le graissage aussi, vous devez arrêter le moteur et enlever le capuchon de la bougie. Le port de gants est aussi obligatoire pour cet entretien.

## A. GRAISSAGE VIA LES EMBOUTS PRESENTS



Comment procéder ?

- Nettoyez l'embout.
- A l'aide d'une pompe à graisse adaptée, insérez de la nouvelle graisse dans l'embout.
- ELIET recommande Sunoco Multi Purpose Grease.
- Une ou deux pulsions sur la pompe suffisent pour répartir la graisse.

Éliminez la graisse qui sort par les joints.

## B. LUBRIFICATION DES ROUES

- A l'aide d'une clé à douille de 17, desserrez les boulons qui fixent les roues sur les axes. Retirez la roue de l'axe.
- Pulvérisez les axes des roues avec un peu d'huile graphitée à base de MOS<sub>2</sub> et laissez-la agir. Nettoyez ensuite les axes des roues avec un tissu propre. Avec une brosse, ajoutez de la graisse (Sunoco Multi-purpose LR - EP2). Faites-le aussi pour les roulements à l'intérieur de la roue.

## C. LUBRIFIANTS

|                       |       |  |
|-----------------------|-------|--|
| Moteur                | 1.1 L | SUNOCO SUPER DENALUBE<br>SAE 20 W 50 API SF / CC |
| Points d'articulation |       | NOVATIO<br>WHITE SUPREME GREASE                  |
| Axes des roues        |       | SUNOCO VET<br>MULTI-PURPOSE LR - EP2             |

### 11.3.5 Réglage de la tension de la courroie



#### Attention :

Le moteur est toujours arrêté et le capuchon de la bougie retiré durant le réglage de la tension de la courroie.

Le levier de commande au guidon sert au réglage de la profondeur et à la mise en marche de la lame.

Il faut veiller à ce que la courroie ne soit pas tendue dans la position supérieure. La lame doit toujours être déconnectée dans la position supérieure.

La seconde position est une position de transition. Une éventuelle tension qui serait exercée sur la courroie n'est pas suffisante.

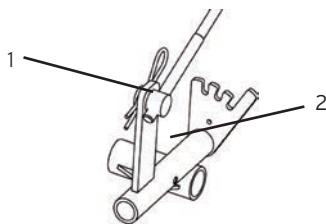
Les positions de travail proprement dites ne commencent qu'à partir de la troisième position.

Lors de la transition de la seconde vers la troisième position, on constate clairement à la résistance que l'on ressent sur le levier de commande qu'une tension est exercée sur la courroie.

Si l'on ne ressent pas cette tension, la tension doit être réglée (§ 11.4.2 tension de la courroie).

Comment procéder?

- Éteignez le moteur et enlevez le capuchon de la bougie.
- Placez le réglage de la profondeur en avant-dernière position.
- Poussez avec votre doigt au milieu de la courroie.
- Cela peut entraîner un fléchissement d'un centimètre maximum, sinon vous devez tendre.



- Sortez l'épingle bêta (1) et sortez la pièce à visser (2) de son support.
- Tournez la pièce à visser vers la droite pour tendre la courroie.
- Replacez la pièce à visser dans le support et replacez l'épingle bêta.

#### Contrôle

Si vous fixez à nouveau la pièce de liaison et que vous placez le levier en troisième position, vous pouvez contrôler si la tension est suffisante : tenez la courroie à une main et essayez de faire tourner la lame avec l'autre main. Si vous n'y arrivez pas, la tension est suffisante.

#### Remplacer la courroie

- Si vous devez remplacer la courroie, vous devez démonter les bouchons et les plaques de protection.
- Le bouchon de protection sur le moteur est fixé avec un boulon que l'on desserre avec une clé

Alène. La plaque de protection est fixée avec deux boulons (M4).

- Le bouchon de protection sur la tête de la lame est fixé avec deux boulons (M6) que l'on desserre avec une clé Alène. La plaque de protection est fixée avec deux boulons (M4).
- Si la courroie a été remplacée par une autre courroie originale, tout peut être remonté comme à l'origine.
- Vérifiez après le montage si la courroie ne frotte pas contre les bouchons de protection si vous placez le levier de profondeur en position de travail.

## 12. Remisage de la machine



### Préparation pour la remise

- Nettoyez la machine (voir § 11.3 Nettoyage de la machine).

### Caractéristiques de l'endroit où la machine est rangée

- Rangez la machine à l'intérieur à un endroit sec, à l'abri de la pluie.
- La température du lieu de stockage doit se situer entre 5 et 40°C.
- Placez la machine hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours la machine du réseau d'alimentation pendant le stockage.
- Ne placez jamais la machine à proximité directe d'une source de chaleur ou d'une flamme nue (respectez une distance d'au moins 2 m).
- Couvrez adéquatement la machine à l'aide d'une bâche si cette dernière est remise à l'extérieur. Évitez les averses directes sur la machine. En tout état de cause, ELIET recommande vivement de remiser la machine dans un endroit protégé.

### Rangement

- Laissez toujours au moteur le temps de bien refroidir avant de remiser la machine.
- Avant de remiser la machine pour une période plus ou moins longue, procédez comme suit :
- Contrôlez tous les boulons et écrous et serrez-les au besoin.
- Retouchez ou graissez les endroits où la peinture a sauté, pour empêcher qu'ils ne rouillent. Vous pouvez obtenir la peinture d'origine du même coloris auprès de votre revendeur ELIET.

## 13. Fiche technique



|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Moteur                         | 4,0 ch Honda GX 120           |
|                                | 5,5 ch Honda GX160            |
| Lame                           | Acier dia. 300mm / 68 NiCrMo3 |
| Régime lame                    | 2550 t/min                    |
| Réglage de la profondeur       | max 110 mm                    |
| Réglage de l'angle             | 0° / 25° / 45°                |
| Châssis                        | Acier 6 mm                    |
| Transmission                   | V-courroie A 32,5             |
| Guidon ajustable en hauteur    | 7 Positions                   |
| Dimensions (Lo x La x H en mm) | 1250x460x900 mm               |
| Poids                          | 37 kg                         |
| Accessoires                    | Lame 8 dents                  |
|                                | Doubles roues avant           |



# Annexes:

## B1 Plan d'entretien périodique

Voici une liste des entretiens de routine qui doivent au minimum être réalisés pour que votre machine reste en bon état. Le cas échéant, ces entretiens doivent être complétés des réparations ou remplacement nécessaires après un bris ou une panne.

| Routine entretien  | Entretien<br>au bout de<br>100 heures | Entretien au<br>bout de 50<br>heures | Entretien<br>quotidien |
|--|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| Nettoyage de la machine  | x                                     | x                                    | x                      |
| Inspection et affûtage si<br>nécessaire des lames                                | x                                     | x                                    | x                      |
| Contrôle de la présence d'une<br>usure anormale ou de fissures<br>sur la machine | x                                     | x                                    | x                      |
| Contrôle du niveau d'huile   |                                       | x                                    | x                      |
| Contrôle du filtre à air   |                                       |                                      | x                      |
| Adapter le réglage de la<br>profondeur   |                                       |                                      | x                      |
| Contrôler les boulons de la<br>lame  |                                       |                                      | x                      |
| Nettoyage du filtre à air  |                                       | x                                    |                        |
| Contrôle de la tension de la<br>courroie   |                                       | x                                    |                        |
| Lubrification générale   |                                       | x                                    |                        |
| Remplacement de l'huile  | x                                     |                                      |                        |
| Remplacement du filtre à air   | x                                     |                                      |                        |



### Avertissement:

Négliger cet entretien de routine peut entraîner un dysfonctionnement de la machine. Cela peut provoquer des dommages et faire courir des risques accrus aux utilisateurs ou aux tiers. ELIET EUROPE SA décline toute responsabilité pour les conséquences de toute négligence du propriétaire en matière d'entretien. Ce dernier risque en outre de perdre le bénéfice de la garantie dans ce cas de figure.

## B2 Liste des couples

| Tête de boulon selon . DIN 931,912 ed. | Filetage   | Résistance |      |
|--|------------|------------|------|
|  |            | 8.8        | 10.9 |
| Filetage normal                        | M4         | 3,0        | 4,4  |
|  | M5         | 5,9        | 8,7  |
|  | M6         | 10         | 15   |
|  | M8         | 25         | 36   |
|  | M10        | 49         | 72   |
|  | M12        | 85         | 125  |
|  | M14        | 135        | 200  |
|  | M16        | 210        | 310  |
|  | M18        | 300        | 430  |
|  | M20        | 425        | 610  |
|  | M22        | 580        | 820  |
|  | M24        | 730        | 1050 |
|  | M27        | 1100       | 1550 |
|  | M30        | 1450       | 2100 |
| Filetage fin                           | M8 x 1     | 27         | 39   |
|  | M10 x 1,25 | 52         | 76   |
|  | M12 x 1,5  | 89         | 130  |
|  | M14 x 1,5  | 145        | 215  |
|  | M16 x 1,5  | 225        | 330  |
|  | M18 x 1,5  | 340        | 485  |
|  | M20 x 1,5  | 475        | 680  |
|  | M22 x 1,5  | 630        | 900  |
|  | M24 x 2    | 800        | 1150 |
|  | M27 x 2    | 1150       | 1650 |
|  | M30 x 2    | 1650       | 2350 |

(facteur de frottement = 0,14)

## B3 Certificat de conformité CE

Machine: **ELIET KS 300 PRO**

Numéro de modèle: **MA 010 020 203**  
**MA 010 020 205**

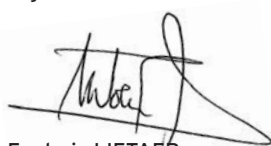
La présente machine a été conçue et contruite conformément aux normes suivantes:

### **EN 786 - GARDEN EQUIPMENT - ELECTRICALLY POWERED WALK-BEHIND AND HAND-HELD LAWN TRIMMERS AND LAWN EDGE TRIMMERS - MECHANICAL SAFETY**

Le constructeur de machines ELIET déclare avoir effectué une analyse des risques, attestant de la connaissance des risques et dangers de la machine. Dans cette connaissance, les mesures qui s'imposent ont été prises conformément à la directive 89/392/EEG, gewijzigd door de richtlijn 98/37/EG om de volledige veiligheid van de gebruiker, bij een juist aanwending, te garanderen.

Date: 01/01/09

Signature:



Frederic LIETAER

Administrateur délégué d'ELIET EUROPE NV

#### **ELIET EUROPE NV**

Diesveldstraat 2

B - 8553 Otegem Belgique

Tél. +32 56 77 70 88 - Fax +32 56 77 52 13

info@eliet.eu - [www.eliet.eu](http://www.eliet.eu)

## B4 Conditions de garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un produit ELIET. Nous vous félicitons pour votre choix de machine et nous ne doutons pas que cette dernière dépassera de loin vos attentes au cours des années à venir. Chez ELIET, nous nous engageons à vous garantir le bon fonctionnement de nos produits. C'est pourquoi vous bénéficiez de la garantie ELIET de 2 ans après l'achat.

### Qu'est-ce que la garantie ?

Les procédures de conception et de fabrication des produits ELIET sont soumises à des directives strictes en matière de qualité. Ces dernières ont pour but de garantir la longévité et la sécurité permanente du produit. Pour ce faire, ELIET procédera à la réparation gratuite de tous les défauts cachés ou anomalies pendant toute la période de rodage (période de garantie) pour autant que la procédure prescrite soit suivie.

### Conditions de garantie

L'obligation de garantie d'ELIET sur les nouvelles machines est régie par les conditions suivantes.

#### **I. Période de garantie**

La période de garantie prend effet à la date à laquelle le distributeur livre la machine au client (au plus tard une semaine après l'achat) et prend fin :

- au bout de deux années d'utilisation privée.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation en location.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation semi-professionnelle ou professionnelle.

Les clients souhaitant bénéficier de cette garantie doivent enregistrer le produit acheté auprès d'ELIET. Vous êtes appelé à compléter la fiche d'enregistrement sur le site web : [www.eli.eu](http://www.eli.eu).

Si vous ne disposez pas de connexion Internet, merci de compléter la carte d'enregistrement ci-jointe et de la renvoyer à ELIET.

#### **II. Quels sont les cas de figure exclus de la garantie ?**

- Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par les conditions de garantie : (par ex. lames, roulements, courroies, chaînes, pignons, pneus, témoins, fusibles, etc.).
- Les défaillances s'avérant avoir été provoquées par une utilisation incorrecte, la négligence ou un facteur externe (chute, copeaux, corps étrangers, accident).
- La défaillance qui s'avère résulter d'un défaut d'entretien de la machine conformément au tableau d'entretien périodique préconisé.
- Une panne survenant après un entretien réalisé par une autre personne qu'un distributeur agréé ELIET ou après l'utilisation de pièces détachées non d'origine ELIET.
- Une panne résultant de la modification non autorisée de la conception originale de la machine.
- Une défaillance résultant d'une utilisation de la machine non conforme aux instructions spécifiées dans la présente notice.
- Lorsque la procédure de garantie prescrite n'a pas été respectée ou lorsque la période de

garantie a expiré.

- Pour tout problème de moteur, prenez contact avec un centre d'entretien de la marque du moteur agréé par le fabricant.

### III. Procédure

- **Étape 1:** Le jour même de l'achat, le client procédera à l'enregistrement de son achat en complétant la fiche d'enregistrement disponible sur [www.eliet.eu](http://www.eliet.eu). Au moment de l'achat, le client complètera également la fiche d'enregistrement annexée. Le premier volet du formulaire doit être renvoyé à ELIET dans le mois. Le client en conservera tous les autres volets ainsi que la facture d'achat jusqu'à l'expiration de la garantie.
- **Étape 2:** Lorsqu'une panne se produit, le client devra la faire contrôler par son distributeur agréé ELIET. Si ce dernier estime qu'il s'agit d'un défaut de fabrication, il peut faire jouer la garantie aux conditions spécifiées.
- **Étape 3:** Toute demande d'intervention en garantie sera accompagnée d'un formulaire de demande officiel dûment complété. Les distributeurs peuvent obtenir ces formulaires auprès d'ELIET ou d'un importateur/agent ELIET.
- **Étape 4:** Le distributeur commande les pièces détachées nécessaires à l'exécution de la réparation. Le distributeur faxe ensuite le bon de commande avec le formulaire de garantie complété et une copie de la carte d'enregistrement.
- **Étape 5:** Le formulaire de garantie doit être agrafé à la facture d'achat et envoyé à ELIET ou à l'importateur/agent ELIET.
- **Étape 6:** ELIET expédiera les pièces commandées au distributeur aux conditions de livraison et de paiement normales.
- **Étape 7:** Le SAV d'ELIET examinera le composant défectueux avant d'accepter ou de rejeter toute demande d'intervention en garantie. ELIET se réserve le droit de décider si le client s'est conformé aux conditions régissant la validité de cette période d'un ou de deux ans de garantie. Les composants défectueux deviendront la propriété d'ELIET.
- **Étape 8:** Si la demande d'intervention en garantie est estimée fondée, ELIET créditera les pièces livrées en garantie. La main-d'œuvre est toujours payante.

### IV. En cas de dégâts résultant du transport

- Toutes les marchandises sont réputées vendues départ usine. Les risques liés au transport sont entièrement à la charge du client. ELIET conseille dès lors vivement au client d'examiner les marchandises au moment de la réception.
- Les dommages constatés doivent être signalés sur le bordereau de livraison avant signature. Veillez à ce que le chauffeur du transporteur signe cette mention des dommages sur votre exemplaire.
- La compagnie d'assurance déclinera toute responsabilité sans cette déclaration écrite signée sur le bordereau de livraison.
- Des dommages-intérêts peuvent être exigés auprès du transporteur sur la base d'une copie du bordereau de livraison et d'une lettre d'accompagnement détaillant votre réclamation.
- La machine doit être conservée dans son état d'origine jusqu'à son examen par l'assureur du transporteur.

# REGISTRATIONCARD ELIET CUSTOMER SERVICE

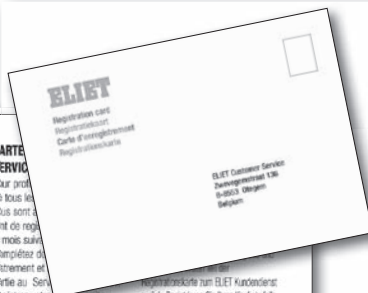
To be able to claim the full rights to which you are entitled, it is important to register within a month after the date of purchase. Therefore fill out this registration form and return the first registration card to the ELIET Customer Service. Your purchase should be registered on the ELIET website: [www.eliel.be](http://www.eliel.be)

# REGISTRATIEKAART ELIET KLANTENDIENST

Om als klant aanspraak te kunnen maken op waarborg dient men zich binnen de maand na aankoop bij ELIET te registreren. Hiervoor vult u onderstaand document volledig in en stuurt het eerste deel van deze registratiekaart naar de ELIET klantendienst terug. Registreer uw aankoop op de ELIET website: [www.eliel.be](http://www.eliel.be)

# CARTE SERVICE

Pour profiter de tous les avantages auxquels vous êtes éligible, il est important de vous inscrire dans le mois suivant l'achat. Complétez donc ce formulaire et renvoyez la première partie au Service Après-Vente ELIET. Enregistrez votre achat sur le site Internet ELIET: [www.eliel.be](http://www.eliel.be)



## Customer Identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Name / Naam / Nom / Name                        |  | First Name / Voornaam / Prénom / Vorname |  |
| Street / Straat / Rue / Strasse                 |  | Nr / No / N° / Nr                        |  |
| City code / Postal Code / Postal / Postleitzahl |  | City / Plaats / Ville / Stadt            |  |
| Telephone / Telefoon / Téléphone / Telefon-Nr.  |  | Fax / Faks / Télécopieur / Fax           |  |
| E-mail  |  |  |  |

## Machine Identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Model / Model / Modèle / Modell                            |  | Year of manufacture / Boesjaar / L'année de construction / Baujahr                     |  |
| Article Code / Artikel code / Code d'article / Artikel-Nr. |  | Serial number / Seriennummer / Numéro du série / Serien-Nr.                            |  |
| Date / Datum / Date / Datum                                |  |  |  |
| Signature<br>Handtekening<br>Signature<br>Unterschrift     |  | Stamp of dealer<br>Stempel van handelaar<br>Cachet de revendeur<br>Stempel Fachhändler |  |

I declare that all information that was filled in is correct and truthful. I also declare to have read and understood the operating manual and the warranty conditions. In verklaar dat alle gegevens waarheidsgetrouw werden ingevuld. Hierdoor geef ik te kennen de gebruiksaanwijzing en de garantievoorwaarden te hebben gelezen en begrepen. Je déclare que tous les données complétées sont correctes et véridiques. Je déclare également d'avoir lu et compris les notices du mode d'emploi et les conditions de garantie. Ich erkläre hiermit, dass alle angegebenen Daten korrekt und wahrheitsgemäß gemacht wurden. Ich erkläre ebenfalls, dass ich die Gebrauchsanweisungen gelesen und verstanden habe.

Put a crossmark to which application this machine was used  
Zet een kruis bij de toepassing waarbij deze machine wordt ingezet  
Indiquer avec une croix l'emploi pour lequel la machine a été utilisée.  
Kreuzen Sie an, für welche Art von Gebrauch die Maschine bestimmt ist.

- ☐ Home use / Particulier gebruik / Usage particulier / Private Nutzung
- ☐ Professional Landscaping / Hoofvriendbedrijf / Usage Professionnel / Gewerbliche Nutzung
- ☐ Forestry / Bosbouw / Forêt / Forstbetrieb
- ☐ Public Grounds/ Openbare groenverzorging / Espaces Verts Public / Öffentliche Grünflächenversorgung
- ☐ Rental / Verhuur / Location / Vermietung

Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de ELIET Klantendienst.  
This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase.

Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d'achat.  
Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.



